

Національна металургійна академія України
Кафедра перекладу та іноземних мов

СИЛАБУС
навчальної дисципліни

Назва дисципліни	Іноземна мова в науковій діяльності
Шифр та назва спеціальності	133 – Галузеве машинобудування
Назва освітньої програми	Галузеве машинобудування
Рівень вищої освіти	3-й (освітньо-науковий). Ступінь - Доктор філософії
Статус дисципліни	Обов'язкова навчальна дисципліна циклу загальної підготовки
Обсяг дисципліни	6 кредитів ЄКТС (180 академічних годин)
Терміни вивчення дисципліни	1 семестр (I – II чверті), 2 семестр (III – IV чверті)
Назва кафедри, яка викладає дисципліну	Кафедра перекладу та іноземних мов
Провідний викладач (лектор)	Доц., к. психол. наук Шаркова Наталія Федорівна E-mail: nataliia.sharkova@metal.nmetau.edu.ua кімн. 423
Мова викладання	Англійська
Передумови вивчення дисципліни	Вивченню дисципліни має передувати вивчення дисциплін: - «Іноземна мова»; - «Професійна іноземна лексика»
Мета навчальної дисципліни	Формування лінгвістичної й комунікативно-діяльної іншомовної компетентності для ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі, сприяння розвитку розуміння різноплановості міжнародних соціокультурних проблем для здійснення ефективної діяльності у культурному розмаїтті професійних та академічних ситуацій.
Компетентності, формування яких забезпечує навчальна дисципліна	ЗК-1 Обізнаність та розуміння філософсько-світоглядних засад, сучасних тенденцій, напрямків і закономірностей розвитку вітчизняної науки в умовах глобалізації й інтернаціоналізації. ЗК-3 Доскональне володіння українською та іноземними мовами з метою здійснення наукової комунікації, міжнародного співробітництва, відстоювання власних наукових поглядів.
Програмні результати навчання	У результаті вивчення дисципліни студент повинен знати мовний матеріал, що вивчається (лексика, граматики, структурні й мовні моделі) у професійному контексті на рівні C1, у тому числі: - граматичні структури, типові для усної й письмової професійно-орієнтованої комунікації; - базову нормативну граматику й складні граматичні конструкції в активному володінні та для пасивного сприйняття; - загальноповсякденну та професійну лексику; - мовні особливості академічного спілкування, а також спілкування у мережі Інтернет.

	<p>вміти користуватися іноземною мовою у професійній діяльності та побутовому спілкуванні:</p> <ul style="list-style-type: none"> - розуміти зміст текстів професійно-орієнтованого характеру; - здійснювати пошук інформації за завданням; - працювати з іншомовними джерелами інформації; - презентувати інформацію у вигляді доповіді іноземною мовою, в тому числі й командних проєктів; - брати активну участь у дискусіях та обговореннях; - здійснювати ефективну професійну комунікацію з представниками різних культур. <p>Дисципліна забезпечує досягнення таких програмних результатів навчання:</p> <p>РН-1. Оволодіти загальнонауковими (філософськими) компетентностями, спрямованими на формування системного наукового світогляду, професійної етики та загального культурного кругозору</p> <p>РН-2. Знати та вміти вести пошук і рішення соціальних, економічних та виробничих задач на альтернативній основі та філософських підходах</p> <p>РН-4. Уміти орієнтуватися в складних філософських питаннях сучасної науки і способах їх вирішення; застосовувати отримані знання в процесі наукових досліджень.</p> <p>РН-5. Здобути мовні компетентності, достатні для представлення та обговорення своїх наукових результатів іноземною мовою (англійською або іншою, відповідно до специфіки спеціальності) в усній та письмовій формі, а також для повного розуміння іншомовних наукових текстів з відповідної спеціальності.</p> <p>РН-6. Уміти отримувати інформацію та спілкуватися в іншомовному середовищі при вирішенні соціальних та професійних задач. Уміти перекладати, реферувати та анотувати технічні тексти, виступати з доповідями на конференціях.</p>
Зміст навчальної дисципліни	<p>Модуль 1. Персональна та професійна ідентифікація.</p> <p>Модуль 2. Спілкування в академічному середовищі.</p> <p>Модуль 3. Іншомовний діловий дискурс</p> <p>Модуль 4. Іншомовний науковий дискурс.</p> <p>Модуль 5. Академічне іншомовне письмо: загальні принципи.</p> <p>Модуль 6. Академічне іншомовне письмо: представлення результатів наукового дослідження.</p>
Заходи та методи оцінювання	<p>Оцінювання модулів 1, 2, 3, 4, 5 та 6 здійснюється за результатами екзамену у письмовій формі.</p> <p>Модульні оцінки, отримані студентом, можуть коригуватися у більшу сторону із додаванням 1 додаткового балу за результатами його активної участі у дискусіях, що проводились під час аудиторних занять та 1 додаткового балу за виконання письмових завдань з їх усною презентацією під час аудиторних занять.</p>

Види навчальної роботи та її обсяг в акад. годинах

	Усього	Ч е р т ь			
		1	2	3	4
Усього годин за навчальним планом, у т.ч.	180	45	45	45	45
Аудиторні заняття	128	32	32	32	32
- практичні заняття	128	32	32	32	32
Самостійна робота	116	29	29	29	29
у тому числі при :					
- підготовці до аудиторних занять					
- підготовці до заходів модульного контролю					
- опрацюванні розділів програми, які не викладаються на лекціях					
Семестровий контроль	Екзамен		Е		Е

Специфічні засоби навчання	Навчальний процес передбачає використання мультимедійного комплексу, комп'ютерних робочих місць.
Навчально-методичне забезпечення	<p>Основна література:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Яхонтова Т.В. Основи англomовного наукового письма: навчальний посібник для студентів, аспірантів і науковців. – Львів: ПАІС, 2003. - 218с. 2. Evans V. Successful Writing. Express Publishing, 1998. 3. Hogue A. First Steps in Academic Writing (The Longamn Academic Writing Series)/ Hogue A. Pearson and Longman, 2018. 4. Sowton C. 50 steps to improving your academic writing: Study book/ Sowton Chris Garnet Education, 2012. 5. Templeton M. Public Speaking and Presentations/ M. Templeton. – USA: The McGraw-Hill Companies, 2010. <p>Додаткова література:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Бахов І.С. English for Post-Graduate Students. Англійська мова для аспірантів та здобувачів: Навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. – К.: ДП «Видавничий дім «Персонал», 2008. – 276с. 2. Ільченко О.М. Англійська для науковців. TheLanguageofScience: Підручник. / Видання друге, доопрацьоване. – К.: Наук. думка, 2010. – 288с. 3. Семенов О., Фаст О. Академічне письмо: лінгвокультурологічний аспект: Навчальний посібник. [Електронний ресурс]: http://academic-write.tilda.ws/ 4. Lillis T., Curry M. Academic Writing in a Global Context. New York, NY: Routledge, 2008. <p>Інтернет-джерела</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 3 Tips for Managing Cultural Diversity at Work[E-resource]. – Available at: https://www.bigthinkedge.com/3-tips-for-managing-cultural-diversity-at-work/ 2. Beyond the Tip of the Iceberg [E-resource]. – Available at: https://www.aacu.org/sites/default/files/files/hips/Beyondthetipoftheiceberg.pdf 3. Business Culture in Ukraine [E-resource]. – Available at: https://itcluster.kiev.ua/en/business-culture-in-ukraine/

	<p>4. Culture Crossing Guide [E-resource]. – Available at:http://guide.culturecrossing.net/basics_business_student_details.php?Id=19&CID=213</p> <p>5. European Patent Office [E-resource]. – Available at:https://www.epo.org/</p> <p>6. How to write a personal profile for a CV? 8 practical examples that will help you [E-resource]. – Available at:https://www.cvmaker.uk/blog/cv-writing/how-to-write-a-personal-profile-for-a-cv?gclid=EAIaIQobChMI1_Kf2Mjt6wIVciB7Ch2G9QU_EAAYASAAEgKS4_D_BwE</p> <p>7. Intercultural Encounters [E-resource]. – Available at:file:///C:/Documents%20and%20Settings/Admin/%D0%9C%D0%BE%D0%B8%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B/Downloads/Intercultural%20Encounters_handout.pdf</p> <p>8. Main Characteristics of Business Ethics in Ukraine [E-resource]. – Available at:http://tema2000.com.ua/ukraine-in-detail/ethics.html</p> <p>9. Resume templates. [E-resource] – Available at:https://zety.com/resume-templates?gclid=EAIaIQobChMI_Oppcjt6wIVQ9OyCh3ngQpDEAAYAiAAEgJn_dfd_BwE</p> <p>10. The Cultural Iceberg [E-resource]. – Available at:https://adeaconsmusing.ca/wp-content/uploads/2015/10/151015.ucc_culture.iceberg.pdf</p> <p>11. Why is culture like an iceberg?[E-resource]. – Available at:https://accessjca.org/wp-content/uploads/2014/07/Why-is-culture-like-an-iceberg.pdf</p> <p>Wikipedia [E-resource]. – Available at:https://en.wikipedia.org/wiki/</p>
--	--

Ухвалено на засіданні групи забезпечення якості освітньої програми «Галузеве машинобудування» (Протокол № _____ від _____ 20 р.).

Гарант освітньої програми, д.т.н., проф. _____ Сергій БІЛОДІДЕНКО